



SLLA NEWSLETTER

VOLUME 33

NUMBER 04

APRIL – JUNE 2017

ISSN 1391-2531

GROUP ACTIVITIES

A Regional Workshop on Using Social Media Networks and Google Apps to Provide Effective Library Services

A regional workshop was organized by the IT committee of SLLA on **'Using Social Media Networks and Google Apps to Provide Effective Library Services'** for public librarians in Eastern Province on 04th May 2017 at Computer Resource Centre, Batticaloa. There were 43 public librarians participated in the workshop from Batticaloa, Trincomalee and Kalmunai. Senior Assistant Librarians of Eastern University, Sri Lanka, Mr. M.N. Ravikumar and Mr. T. Ramanan, served as resource persons for this workshop.



A Workshop on Information Searching from Internet for Government Librarians

The Government Library group of SLLA and NILIS (University of Colombo) organized a workshop on **'Information Searching from Internet for Government Librarians'**. This program was held on 08th May, 2017 at the National Institute of Library and Information Sciences (NILIS), University of Colombo, with the participation of 27 librarians from Government & Local Government institutions.

(Continued to page 02)



IN THIS ISSUE

Group Activities	01-02	SLLA Council & Executive Committee Members	02
SLLA Strategic Plan	03-04, 06	In Focus	08
		News	02, 04, 05-07

**SLLA COUNCIL MEMBERS
2016/2017.**

- President:** Dr. (Mrs.) P. Wijetunge*
- President Elect:** Mrs. S. Arulanantham*
- Immediate Past President:** Mrs. S. Weerasinghe*
- Vice President:** Mr. A. Nallathamby*
- General Secretary:** Mrs. P. Bandaranayake*
- Asst. General Secretary:** Mr. M. S. M. Shiham*
- Treasurer:** Miss. L. Amerasekera*
- Education Officer:** Dr. R.C.G. Gamage*
- Asst. Education Officer:** Mr. H. P. Koralage*
- Publications Officer:** Mrs. N. Peiris*
- Information & Public Relations Officer:**
Miss. W. Kodituwakku*

Nominated Members for Council:

- Mrs. D. Warnasuriya
- Mr. P.B. Gallaba

Conveners of the Professional Groups:

- Academic Libraries:** Mrs. C. Gunasekera
- Government Libraries:** Miss. S. Meegasmulla
- National Library:** Mr. N. S. J. Edirisinghe
- Public Libraries:** Mrs. S. Jayasinghe
- School Libraries:** Mrs. C. Senarath
- Special Libraries:** Mr. B. G. N. Kumarasinghe
- NACLIS Group:** Mr. T. Ramanan
- Provincial Group:** Mr. T.G. Padmasiri

*** Executive Committee Members**

Nominated Members for Executive Committee:

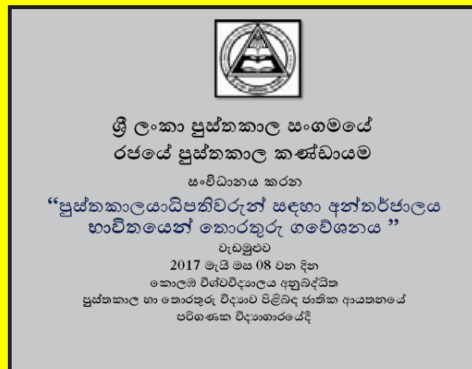
- Dr. (Mrs.) N. D. Wijayasundera
- Mrs. V. Gangabadaarachchi

GROUP ACTIVITIES

(Continued from page 01)

**A Workshop on Information Searching from Internet for
Government Librarians.....**

Dr. (Mrs.) Pradeepa Wijetunga (President SLLA & Librarian of University of Colombo), Mr Prasanna Ranaweera, Director of NILIS and the Resource person Mr. Neluka Karannagoda (Assistant Librarian /Systems), University of Colombo and Ms. Sumithra Meegasmulla (Government Library Group Convener of SLLA & Chief Librarian Ministry of Foreign Affairs) were present at the inauguration ceremony. Members of Government Library Group Mrs. Dolitha Andradi, Mrs. Yanika Nandasena and SLLA's School Library Group convener, Mrs. Chandani Senarath too were present.



Ranganathan's 5 Laws of Library Science:

1. Books are for use.
2. Every reader his/her book.
3. Every book its reader
4. Save the time of the reader.
5. A library is a growing organism.

S. R. Ranganathan

**Year 2017 is 125th Birth Anniversary of
Prof. Shiyali Ramamirtham Ranganathan.**



If you want to be a reference librarian, you must learn to overcome not only your shyness but also the shyness of others!

— S. R. Ranganathan —

Seminar on Progress Review of the Implementation of the Strategic Plan (2016-2022) of Sri Lanka Library Association

A seminar organized by the COMAISP to assess the progress of the implementation of SLLA Strategic Plan was held at the OPA Auditorium on 24.05.2017. President Dr. (Mrs.) Pradeepa Wijetunge delivering welcome address thanked the COMAISP for organizing this important event to evaluate the progress of the Strategic Plan. She said that in the 57 year history, this is the first Strategic Plan of the SLLA, which will play a pivotal role in expanding and modernizing the SLLA. She thanked the Conveners and the members of different groups and committees who are engaged in executing important projects at the initial phase of implementation of the plan. While appreciating the efforts of the COMAISP, she stressed the importance of support of the entire membership for the success of the project and the necessity of strengthening the financial base of the SLLA.



Mr. Upali Amarasiri, Member/COMAISP and Convener/SPSDC made a presentation titled '**SLLA Strategic Plan (2016-22), progress of the 1st year and the plan for the 2nd year**'. After the presentation the Conveners or their representative of the project teams presented the progress of the projects. According to progress reports majority of the projects are progressing well and others too are expected to improve their performances within a short period of time.

At the seminar the 2nd phase of the implementation of the Strategic Plan was also discussed. It was also revealed that COMAISP is planning to commence the 2nd phase at the beginning of 2017/18 academic year. The President has already written to the national and provincial library authorities to join the project. On the invitation of the SLLA, the representatives of the NLDSB and Dept. of Library & Information Science, University of Kelaniya attended the seminar. SLLA has already extended an open invitation to the entire membership requesting to take part in the project and expects a new batch of professionals volunteering to carry out projects in the next phase.



Mr. P. B. Gallaba, who chaired the two sessions in the absence of Convener/COMAISP expressed his appreciation for the contributions made by everyone to make the seminar a success. He mentioned that the initial phase of the implementation of the Strategic Plan is a huge success so far with 26 projects in progress and invited all the Conveners and members of the groups to work professionally to achieve the expected targets.

ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමයේ 2016-2022 උපාය මාර්ගික සැලැස්මේ ප්‍රගතිය ඇගයේ

දැනට ක්‍රියාත්මක වන උපාය මාර්ගික සැලැස්ම ඉදිරියේදී ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමයේ නව පිටුවක් පෙරලනු ඇතැයි සංගමයේ සභාපති අචාර්ය ප්‍රදීපා විජේතුංග මහත්මිය විද්වත් වෘත්තික සංගම් ශ්‍රවණාගාරයේ 2017.5.24 දින පැවැත්වූ උපාය මාර්ගික සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක වීම පිළිබඳ දෙවන සම්මන්ත්‍රණය අමතා ප්‍රකාශ කලාය. මෙම සම්මන්ත්‍රණය උපාය මාර්ග සැලැස්මේ ප්‍රගතිය සමාලෝචනය කිරීම සහ එහි දෙවන අදියර පිළිබඳ දැනුවත් කරලීම සඳහා පවත්වන ලදී. වැඩි දුරටත් අදහස් දැක්වූ සභාපතිතුමිය ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමයේ 57 වසරක ඉතිහාසයේ ප්‍රථම උපාය මාර්ගික සැලැස්ම මෙය බවත් ඒ මඟින් සංගමයේ කටයුතු වඩාත් ඵලදායී කරලීම සඳහා මෙන්ම පුස්තකාල වෘත්තිකයන්ගේ උන්නතිය සඳහා පුළුල් හා විධිමත් වැඩ පිළිවෙලක් ඉදිරිපත් කර ඇති බවත් පැවසීය.

මුල් වසරේම ව්‍යාපෘති 25කට අධික ප්‍රමාණයක් දියත් කිරීම සාර්ථක ආරම්භයක් බවත් මේ පිළිබඳව උද්යෝගිමත්ව කැපවූ අදාළ අධිකාරීන් කමිටුවේ හා විද්වත් කමිටුවල කැඳවුම්කරුවන් සහ සාමාජිකයන්ගේ ප්‍රයත්නයන් අගය කරන බවත් ඇය විසින් වැඩි දුරටත් සඳහන් කරන ලදී. මෙම ව්‍යාපෘතිය සාර්ථකව පවත්වා ගෙන යෑම සඳහා සංගමයේ ආර්ථික ශක්තිය වර්ධනය කර ගැනීම ද වැදගත් බව සඳහන් කළ සභාපතිතුමිය මෙම ව්‍යාපෘතියේ ඉදිරි සාර්ථකත්වය සඳහා සියලුම සාමාජිකයන්ගේ සක්‍රීය දායකත්වයේ ඇති අවශ්‍යතාවය අවධාරණය කරන ලදී.

සම්මන්ත්‍රණයේ ආරම්භක දේශනය පැවැත්වූ අධිකාරීන් කමිටු සාමාජික උපාලි අමරසිරි මහතා විසින් ව්‍යාපෘතියේ පළමු වසරේ කාර්යයන් සහ ඉදිරි වසරේ අපේක්ෂිත කටයුතු ගැන පැහැදිලි කිරීමක් කරන ලදී. අනතුරුව මුල් අදියරේ ව්‍යාපෘතීන්හි ප්‍රගතිය පිළිබඳව අදාළ කමිටුවල කැඳවුම්කරුවන් හෝ ඔවුන්ගේ නියෝජිතයන් විසින් කරුණු පැහැදිලි කරන ලදී. එහිදී ව්‍යාපෘති බහුතරයක් සාර්ථකව ක්‍රියාත්මක වන බවත් ව්‍යාපෘති කිහිපයක යම් යම් ගැටලු ඇති බවත් අනාවරණය විය. එම ව්‍යාපෘතිවල ගැටලු නිරාකරණය පිළිබඳ අදාළ උපදෙස් ලබා දෙන ලදී.

එසේම 2017 ජූලි/අගෝස්තු මාසවල ඇරඹීමට නියමිත ව්‍යාපෘතියේ දෙවන අදියරේ කටයුතු පිළිබඳව ද මෙහිදී සාකච්ඡා විය. දෙවන අදියරට සහභාගිවීමට ආරාධිත ජාතික හා පළාත් මට්ටමේ පුස්තකාල ආයතන හා සංවිධාන වෙනුවෙන් කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ පුස්තකාල විද්‍යා අධ්‍යයන අංශයේ මහාචාර්ය ඩබ්ලිව්. චිරසූරිය මහතා සහ ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ සහකාර අධ්‍යක්ෂ විජය ප්‍රේමදර්ශන යන මහත්වරුන් ද මෙහිදී අදහස් දැක්වූහ. මෙම උපාය මාර්ගික සැලැස්ම මඟින් ජාතික හා පළාත් මට්ටමේ පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයේ අනෙකුත් ආයතනවල උන්නතිය සඳහා සහ අනෝනා සහයෝගතාවය වර්ධනය කිරීමට දරන ප්‍රයත්න මහාචාර්ය චිරසූරිය මහතාගේ විශේෂ ඇගයීමට ලක්විය.

සැසිවාරයේ මුලසුන දැරූ පී.බී. ගල්ලබ මහතා ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමය 21 වන සියවසට අනුරූප වන පරිදි නව මාවතකට පිවිසී ඇති බවත් මෙම ඓතිහාසික කාර්යයට සහභාගිවන සහ ඉදිරියේදී දායකවීමට අපේක්ෂා කරන සියලු දෙනාටම ස්තූති කරන බවත් සඳහන් කළේය.

International Conference on Knowledge Resources and Library Technologies

Around 20 Sri Lankan LIS professionals presented their research findings at the *'International Conference on Knowledge Resources and Library Technologies'* held on 24th– 25th February, 2017 at Barathidasan University, India.



40 Libraries Automation Projects : Mawathagama, Kotahena and Nawalapitiya Public Libraries are Automated with Koha

Mawathagama Pradeshiya Saba Public Library, Kotahena Public Library and Nawalapitiya Pradeshiyasaba Public Library, are the first 3 automated public libraries under the automation project targeted to empower 40 public libraries island wide with modern technology. These three libraries have shown the dedication and strength of their staff members by successfully completing project targets within 3 months and inaugurated the services to the public.



Kotahena Public Library: The Inaugural ceremony

The Project is expected uplift the quality of the library services by adhering to the international standards. Well established Open Source Software was used for the project to ensure the its sustainability. Librarians are learning by practice during the project training period by going through a vigorous self training session with support of the Library Services of the Open University of Sri Lanka who is the learning library technology consultancy service provider Sri Lanka. The project is supporting 30 public libraries which represent all districts in Sri Lanka.



Nawalapitiya Public Library : All staff members with Project team



Mawathagama Public Library: All staff members with administrative officers and the project team

Discussion with the Minister: The Minister of Provincial Councils and Local Government had invited the '40 Libraries Automation Project team' of the Open University of Sri Lanka for a discussion of the progress of the project.

Project Coordinators Dr. W. Senevirathna, Mrs. R. Amarasekara and Mr. H. Balasooriya (Project leader) participated in the discussion. After the discussion, a situation analysis of the public library sector was presented by the project team, the Hon. Minister instructed the project team to submit a concept paper to restructure the public library sector and to establish a model access centre for e-books as soon as possible. The Open University of Sri Lanka hopes to discuss this crucial ministerial proposal with all the stake holders including the National Library & Documentation Services Board, Prominent public librarians and with the Sri Lanka Library Association.



Seminar on Quality Management, 5S and File Management

Operational Manual for SLLA Office Group of the Committee on Monitoring and Assisting in the Implementation of the Strategic Plan –COMAISP organized an awareness seminar on '**Quality Management, 5S and File Management**' for the Sri Lanka Library Association office staff on the 05th of June 2017.



The resource persons were Mr. H. M. P. B. Herath Management Consultant, formerly at Sri Lanka Institute for Development Administration, Mrs. T. Abeysekera, Senior Research Scientist, Industrial Technology Institute and Mrs. H.N.K. Dissanayake, Senior Assistant Librarian, University of Peradeniya . Mr. A. Nallathamby and Mr. K. K. G. Wijeweera represented the Committee for the Operational manual for SLLA office group. Mrs. P. Bandaranayake, Secretary to the SLLA Council and Executive Committee was also present. They shared their experiences and contributed with valuable suggestions for future activities of the Operational Manual for SLLA office group at the discussion.



Appreciation - Dr. (Ms.) Anusha Wijyaratne

Dr. (Ms.) Anusha Wijyaratne, Senior Assistant Librarian, colleague, researcher, mentor and friend passed away on 12-03-2017.



She joined the library, Open University of Sri Lanka as an Assistant Librarian in the year 2000. Dr. Anusha was a Visakhian and graduated from the Open University of Sri Lanka in 1998 with a BSc. Second Upper in Bio Sciences and obtained Diploma in LIS from SLLA in the same year. She completed her Masters Degree in Library and Information Sciences from the University of Colombo, Faculty of Graduate Studies in 2004. Then she proceeded to Malaysia to read for her Ph.D. in 2006 and completed in 2009.

She had authored many publications in refereed and peer reviewed journals and also attended many local and foreign conferences during the past 17 years. Dr. Anusha won several reputed awards such as the Blok Memorial scholarship for the best performance in the first and intermediate examinations at the SLLA and the SLLA Gold Medal for the most outstanding student of the year, in 1998.

She also rendered her services as a visiting lecturer at NILIS for the Masters students of Library & Information Sciences. She held the post of Associate member of the SLLA since 2003 and was appointed to serve in several committees.

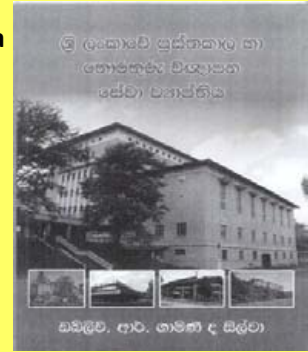
A courageous and dedicated academic, Dr. Anusha never gave up, and despite the illness she suffered, managed to achieve many goals in life. Although she is no longer with us, she has left a great legacy which shows us the way to persevere, no matter the circumstances.

May she attain the Supreme Bliss of Nibbana !

Books Published by Library Professionals

ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල හා තොරතුරු විද්‍යාපන සේවා ව්‍යාප්තිය - by Mr. W.R. Gamini Silva

The book written by Mr. W.R. Gamini Silva, titled 'ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල හා තොරතුරු විද්‍යාපන සේවා ව්‍යාප්තිය' is an eye opener to the Library and Information Services in Sri Lanka. It is clear and well-presented text and it sets out to enliven the readers to understand the various types of libraries, their roles and functions, their management and the services provides. The launching ceremony was held on 23rd March 2017 at the Auditorium, National Library and Documentation Services Board.



The book comprises of six chapters. The first and second chapters are on National Libraries. This chapter covers historical development of national libraries with their services. The third chapter is on School Libraries and the fourth chapter describes the purpose, the historical perspective and the development of Public libraries in Sri Lanka tracing their origin from Pothgul Vihara libraries of ancient times. The chapter on special libraries is quite significant as it deals comprehensively with twenty four special libraries in Sri Lanka. Information on networks in specialized fields are systematically provided with accuracy.

The author of the book, Mr. Gamini De Silva is a very qualified and experienced librarian and an impressive teacher in Library and Information Science.

පුස්තකාල සුවිකරණය - by Mr. G.R. Padmasiri



සුවි සම්පාදන ක්‍රියාවලියේදී පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය විස්තර කිරීම සඳහා වර්තමානය දක්වා ශ්‍රී ලංකාවේ භාවිත කරනු ලබන්නේ ඇගල්ලෝ ඇමෙරිකානු සුවිකරණ නීති සංග්‍රහයයි. විෂයයක් වශයෙන් සුවිකරණය ඉගෙනීමේදී විද්‍යාර්ථීන් සහ සුවි සම්පාදන ක්‍රියාවලියේදී වෘත්තිකයින් සුවිකරණ නීති භාවිතය පිළිබඳව විවිධ ගැටලුවලට මුහුණපාන බව පෙනී ගොස් ඇත. මෙම දුෂ්කරතාවලට එක් හේතුවක් ලෙස භාවිතය සඳහා ප්‍රමාණවත් මූලාශ්‍ර නොමැතිකම හඳුනාගෙන ඇත. මෙම කෘතිය සම්පාදනයේ මූලික අරමුණ එම අවශ්‍යතාව සපුරාලීමයි.

ඇගල්ලෝ ඇමෙරිකානු සුවිකරණ නීති සංග්‍රහයේ, දෙවන සංස්කරණයේ, 1988 සංශෝධනය මෙම කෘතිය සඳහා පාදක කරගන්නා ලදී. කෘතියක් විස්තර කිරීම සඳහා එම නීති සංග්‍රහයේ දක්වා ඇති විස්තරාංග සහ එම එකිනෙක විස්තරාංගය සහ සම්බන්ධිත නිරන්තර භාවිතයට අවශ්‍යවෙනැයි සැලකෙන නීති එම විස්තරාංග යටතේ ම ඉදිරිපත්කිරීම මෙහිදී සිදු කෙරේ. එමෙන් ම හැකි සෑම අවස්ථාවක ම පහසුවෙන් ග්‍රහණය කර ගත හැකි උදාහරණ අන්තර්ගත කිරීමට පියවර ගෙන ඇති අතර, සමහර උදාහරණ නීති සංග්‍රහයෙන් ම උපුටාගෙන ඇත.

ශ්‍රී ලාංකේය අස්පර්ශ්‍ය සංස්කෘතික උරුමය : ගාඩ් ජන සමාජය ඇසුරෙනි - by Ms. Muditha Ankumbura

Muditha Ankumbura who is a Senior Assistant Librarian of University of the Visual and Performing Arts, Colombo and also a cooperate member and lecturer of SLLA has published her first research book titled 'ශ්‍රී ලාංකේය අස්පර්ශ්‍ය සංස්කෘතික උරුමය ගාඩ් ජන සමාජය ඇසුරෙනි'.

This book based on her studies of MSSc research in Library and Information Science in University of Kelaniya.

This book consists of seven chapters. First part of the book discusses the Concept of Intangible Cultural Heritage (ICH), History and Background of studying and safeguarding of ICH in the world and Sri Lanka as well. The second part of this book reveals the Intangible heritage of Sri Lanka with reference to a small group of people known as "Rodee " or "Gaadi".



சுன்னாகம் பொது நூலகம்

Chunnakam Public Library

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டின் வடக்கே யாழ் நகரிலிருந்து 10 கிலோ மீற்றர் தொலைவில் சுன்னாகப் பிரதேசம் காணப்படுகின்றது. இப்பிரதேசமானது வலிகாமம் தெற்குப் பிரதேச சபையினை தலைமைச் செயலகமாகக் கொண்டு விளங்குகின்றது. இதன் தலைமையின் கீழ் மூன்று கிளை நூலகங்கள் சுன்னாகம், உடுவில், ஏழாலை ஆகிய பிரதேசங்களில் காணப்படுகின்றது. இவற்றுள் சுன்னாகம் பொதுநூலகம் பிரதான நூலகமாகச் செயற்படுகின்றது.

இப்பொதுநூலகமானது 1964.10.01ம் திகதி அப்போதைய அரசாங்க அதிபர் திரு. நெவில் ஜெயவீர, செனட்டர் நாகலிங்கம் ஆகியோரால் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இந் நூலகமானது தனது பிரதேசத்தை விருத்தி செய்யும் வகையிலே பல நலத்திட்டங்களுடாகவும் கிளை நூலகங்களுடாகவும் பிரதேச மக்களின் கல்வி செயற்பாட்டுக்கும், சமூக, கலாச்சார, பண்பாட்டு வளர்ச்சிக்கும் உதவி வருகின்றது.

இந்நூலகமானது தனது பொன்விழாவினை கடந்த 2014ம் ஆண்டு மிகச் சிறப்பாகக் கொண்டாடியதுடன் பொன் விழா ஞாபகார்த்தமாக ஒரு சிறப்பு மலரையும் வெளியிட்டது. இந்நூலகத்தின் சிறப்பான சேவையினைக் கருத்திற் கொண்டு பின்வரும் விருதுகள் இந் நூலகத்திற்கு கிடைக்கப்பெற்றன.

1. தேசிய நூலகமும் தேசிய ஆவணவாக்கல் சபையும் இணைந்து 2007 சித்திரை 27ம் திகதியிலிருந்து தரம்-2 நூலகமாக இந் நூலகம் தரமுயர்த்தப்பட்டுச் சான்றிதழ் வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டது.
2. பிரதேச மக்களின் அறிவு விருத்தி, மற்றும் தகவல் தேடல் திறனை அபிவிருத்தி செய்வதனை நோக்கமாகக் கொண்டு உயர்தர நூலக சேவையொன்றை நடாத்திச் செல்வதற்குச் செய்த பங்களிப்பிற்காக இந்நூலகத்திற்கு தேசிய நூலகத்தின் சிறப்புத் திறனிற்கான மதிப்பளிப்பு விருது 2009ம் ஆண்டு வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டது.
3. தேசிய மட்டத்தில் ஜனாதிபதி விருதிற்கு தெரிவு செய்யப்பட்டு உள்ளூராட்சி மாகாண அமைச்சம், களனிப் பல்கலைக்கழகமும் இணைந்து “ சுவர்ண புரவர “ விருது 2013ம் ஆண்டு வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டது.
4. வடக்கு மாகாணத்தின் அதி சிறந்த நூலகத்திற்கான விருது கல்வி அமைச்சரினால் 2013ம் ஆண்டு வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டது.
5. தேசிய வாசிப்பு மாத நிகழ்வின் பொருட்டு தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சபையும், கல்வி அமைச்சம் இணைந்து 2007, 2009, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 ஆகிய ஆண்டுகளில் வாசிப்பு மாத விருதுகள் வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டது.



PUBLICATION COMMITTEE

Mrs. Neetha Peiris – Convener

Mrs. Dilmani Warnasuriya

Mrs. Thushari Seneviratne

Mrs. Sunethra Kariyawasam

Mrs. Mohamed Majeed Mashroofa

Mr. Subramanian Navaneethakrishnan

If undelivered please return to :

To :

Sri Lanka Library Association
275/75, OPA Centre
Stanley Wijesundara Mawatha
Colombo 07
Sri Lanka